



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2011 HSC Arabic Continuers Marking Guidelines — Written Examination

Section I — Listening and Responding

Question 1

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of why Ramy made the call	2
• Identifies some relevant information	1

Question 2

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of why Fadi will apply for the job	2
• Demonstrates some understanding of why Fadi will apply for the job	1

Question 3

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of Nabil's personality as revealed by the text • Provides some valid evidence to support the response	3
• Demonstrates some understanding of Nabil's personality as revealed by the text AND/OR • Provides some evidence to support the response	2
• Provides some relevant information	1

Question 4

Criteria	Marks
• B	1

Question 5

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of the changing tone of this voicemail message	4
• Demonstrates a good understanding of the changing tone of this voicemail message	3
• Demonstrates some understanding of the changing tone of this voicemail message	2
• Provides some relevant information	1

Question 6

Criteria	Marks
• Summarises all of the main points made by the speaker	4
• Summarises most of the main points made by the speaker	3
• Demonstrates some understanding of the main points • Attempts to summarise the text	2
• Identifies some relevant information	1

Question 7

Criteria	Marks
• Writes an appropriate email addressing audience and purpose • Demonstrates a comprehensive understanding of the points required for this email	4
• Writes an appropriate email addressing audience and purpose • Demonstrates a good understanding of the points required for this email	3
• Demonstrates some understanding of the points required for this email	2
• Identifies some relevant information	1

Question 8

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a comprehensive understanding of how language is used to reflect the speaker's feelings • Provides valid evidence to support the response 	5
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a good understanding of how language is used to reflect the speaker's feelings • Provides some valid evidence to support the response 	3–4
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates some understanding of how language is used to reflect the speaker's feelings AND/OR <ul style="list-style-type: none"> • Provides some evidence to support the response 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Identifies some relevant information 	1

**Section II — Reading and Responding
Part A**
Question 9 (a)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Identifies the correct month of the interview 	1

Question 9 (b)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a good understanding of why Dr Kamel was invited to the program 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates some understanding of why Dr Kamel was invited to the program 	1

Question 9 (c)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a good understanding of Dr Kamel's justification of her support to the public in the issue discussed 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates some understanding of Dr Kamel's justification of her support to the public in the issue discussed 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Identifies some relevant information 	1

Question 9 (d)

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of the quotes used by Suleiman to reflect his opinion of Dr Kamel's responses	4
• Demonstrates a good understanding of the quotes used by Suleiman to reflect his opinion of Dr Kamel's responses	3
• Demonstrates some understanding of the quotes used by Suleiman to reflect his opinion of Dr Kamel's responses	2
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (a)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of why the three people have written to Mr Youssef	2
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the point Salem is making in this statement	2
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of why Salem wrote this statement	3
• Demonstrates some understanding of why Salem wrote this statement	2
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (d)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of what Zahia thinks of her friend	3
• Demonstrates some understanding of what Zahia thinks of her friend	2
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (e)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a comprehensive understanding of the effectiveness of Maruf’s argument	5
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a good understanding of the effectiveness of Maruf’s argument	4
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates some understanding of the effectiveness of Maruf’s argument	2–3
<ul style="list-style-type: none">• Identifies some relevant information	1

**Section II — Reading and Responding
Part B****Question 11**

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates an excellent understanding of the whole text• Manipulates language authentically and creatively to meet the requirements of the task• Organises information and ideas to meet the requirements of the task	13–15
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a good understanding of the text• Manipulates language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task• Organises information and ideas to meet the requirements of the task	10–12
<ul style="list-style-type: none">• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text• Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Attempts to structure relevant information and ideas	7–9
<ul style="list-style-type: none">• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text• Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Demonstrates limited ability to link information and ideas or structure text	4–6
<ul style="list-style-type: none">• Responds to isolated elements in the text• Uses single words or set formulae to express information	1–3

Section III — Writing in Arabic

Question 12

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Writes effectively and appropriately in relation to the audience, purpose and context of the task• Manipulates vocabulary, language structures and features authentically and creatively relevant to the task	5
<ul style="list-style-type: none">• Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the task• Demonstrates a good understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task	4
<ul style="list-style-type: none">• Writes with some awareness of the audience, purpose and context of the task• Demonstrates some understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task	2–3
<ul style="list-style-type: none">• Produces some comprehensible language relevant to the task	1

Section III (continued)

Question 13

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> Writes effectively and appropriately for the audience, purpose and context of the task Manipulates language structures authentically and creatively relevant to the task Sequences and structures ideas and information coherently and effectively 	10
<ul style="list-style-type: none"> Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the task Demonstrates an excellent understanding of language structures relevant to the task Sequences and structures ideas and information effectively 	8–9
<ul style="list-style-type: none"> Writes with an understanding of the audience, purpose and context of the task Demonstrates a good understanding of language structures relevant to the task Organises some information and ideas 	6–7
<ul style="list-style-type: none"> Presents some information, opinions or ideas relevant to the task Demonstrates a rudimentary understanding of vocabulary and sentence structures Attempts to organise information and ideas 	4–5
<ul style="list-style-type: none"> Attempts to address the requirements of the task Uses single words, set formulae and unrelated sentences to express information 	2–3
<ul style="list-style-type: none"> Produces some comprehensible language relevant to the task 	1

Arabic Continuers

2011 HSC Examination Mapping Grid

Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
	20	Conversation – covering student’s personal world	H1.1, H1.2, H1.3, H1.4

Written Examination

Section I — Listening and Responding

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	2	Family and friends – conversation	H3.1
2	2	World of work – conversation	H3.4
3	3	Personal identity – advertisement	H3.4
4	1	Lifestyle/relationship – conversation	H3.5
5	4	Personal world – voicemail	H3.6
6	4	Education – speech	H3.2
7	4	Family and friends – email	H3.5
8	5	World of work – phone call	H3.5, H3.6

Section II — Reading and Responding

Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
9 (a)	1	Environment – script of an interview	H3.1
9 (b)	2	Environment – script of an interview	H3.1
9 (c)	3	Environment – script of an interview	H3.4
9 (d)	4	Environment – script of an interview	H3.5
10 (a)	2	Media – forum	H3.1
10 (b)	2	Media – forum	H3.4
10 (c)	3	Media – forum	H3.5
10 (d)	3	Media – forum	H3.5
10 (e)	5	Media – forum	H3.6

Section II — Reading and Responding

Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
11	15	Family and friends – advertisement and email	H1.2, H1.3, H3.1

Section III — Writing in Arabic

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
12	5	Personal identity – postcard	H2.1, H2.2
13 (a)	10	Personal identity – diary entry	H2.1, H2.2
13 (b)	10	Personal identity – diary entry	H2.1, H2.2